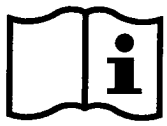
Product information

Information about other products is available at: www.demeditec.com

EN ISO 9001 certified company



Instruction for use

ACPA ELISA

Enzyme Immunoassay for the quantitative determination of IgG Antibodies against citrullinated Protein

CE

IVD

REF **DE7170**

Σ **96 Tests**

Demeditec Diagnostics GmbH • Lise-Meitner-Straße 2 • D-24145 Kiel (Germany)
Phone: +49 (0)431/71922-0 • Fax. +49 (0)431/71922-55
Email: info@demeditec.de • http://www.demeditec.com

PRINCIPLE OF THE TEST

ACPA is bound to microwells. Antibodies against the coated antigen, if present in diluted patient sample, bind to the respective antigen. Washing of the microwells removes unbound unspecific serum and plasma components. Horseradish peroxidase (HRP) conjugated anti-human antibodies immunologically detect the bound patient antibodies forming a conjugate/antibody/antigen complex. Washing of the microwells removes unbound conjugate. An enzyme substrate in the presence of bound conjugate hydrolyzes to form a blue colour. The addition of an acid stops the reaction forming a yellow end-product. The intensity of this yellow colour is measured photometrically at 450 nm. The amount of colour is directly proportional to the concentration of antibodies present in the original sample.

SUMMARY AND EXPLANATION OF THE TEST

Rheumatoid arthritis (RA) is one of the most common autoimmune diseases. The main characteristic of RA is joint inflammation that results in joint damage and loss of function. An early diagnosis of RA and an immediate beginning of an appropriate treatment is important to prevent a complete joint damage. RA is diagnosed primarily on clinical manifestations and serological support has, up to now, been mainly restricted to the determination of autoantibodies against rheumatoid factor (RF). RF is a sensitive serological marker for RA with a moderate specificity of about 70%. In several studies it has been demonstrated that the determination of antibodies against citrullinated arginine residues in filament proteins occurs in RF negative patients. Citrullination is a peptidylarginine deiminase (PAD) catalyzed process in which the amino acid arginine (Arg) is modified to citrullin. During this conversion, the positively charged NH2-group is hydrolyzed to an oxygen group [4].
ACPA ELISA shows both a high specificity and a high sensitivity for auto-antibodies against citrullinated vimentin. Vimentin is an omnipresent citrullinated protein which was observed in the rheumatoid synovial tissue of RA patients. There are recent findings of secernation and modification of vimentin by macrophages depending on pro-inflammatory signals [1 2]. The titer of antibodies against vimentin in RA patients strongly correlates with the disease activity score (DAS).

CONTENTS OF THE KIT

Sufficient for 96 determinations

1 One divisible microplate consisting of 12 modules of 8 wells each. Ready to use.

6x 1.5 ml Calibrator A-F (0, 20, 40, 100, 300, 1000 U/ml), containing serum/buffer matrix (PBS, BSA, detergent, NaN_3 0.09%), yellow. Ready to use.

2x 1.5 ml Control positive (1) and negative (2), containing ACPA antibodies in a serum/buffer matrix (PBS, BSA, detergent, NaN_3 0.09%), yellow. Ready to use. The concentration is specified on the certificate of analysis.

20 ml Sample Buffer P, containing PBS, BSA, detergent, preservative NaN_3 0.09%, yellow, 5 x conc.

15 ml Enzyme Conjugate containing anti-human IgG antibodies, HRP labelled; PBS, BSA, detergent, preservative ProClin 300 0.05%, light red. Ready to use.

15 ml TMB Substrate; containing 3,3', 5,5'- Tetramethylbenzidin, colorless. Ready to use.

15 ml Stop Solution; contains acid. Ready to use.

20 ml Wash Solution, containing Tris, detergent, preservative NaN_3 0.09%; 50 x conc.

1 Instruction for Use

1 Certificate of Analysis

Demeditec Diagnostics GmbH • Lise-Meitner-Straße 2 • D-24145 Kiel (Germany)
Phone: +49 (0)431/71922-0 • Fax. +49 (0)431/71922-55
Email: info@demeditec.de • http://www.demeditec.com

MATERIALS REQUIRED

- Microplate reader capable of endpoint measurements at 450 nm; optional: reference filter at 620 nm
- Data reduction software
- Multi-channel dispenser or repeatable pipette for 100 µl
- Vortex mixer
- Pipettes for 10 µl, 100 µl and 1000 µl
- Laboratory timing device
- Distilled or deionised water
- Measuring cylinder for 1000 ml and 100 ml
- Plastic container for storage of the wash solution

This ELISA assay is suitable for use on open automated ELISA processors. Each assay has to be validated on the respective automated system. Detailed information is provided upon request.

SPECIMEN COLLECTION, STORAGE AND HANDLING

- Collect whole blood specimens using acceptable medical techniques to avoid hemolysis.
- Allow blood to clot and separate the serum or plasma by centrifugation.
- Test serum should be clear and non-hemolyzed. Contamination by hemolysis or lipemia should be avoided, but does not interfere with this assay.
- Specimens may be refrigerated at 2-8°C for up to five days or stored at -20°C up to six months.
- Avoid repetitive freezing and thawing of serum or plasma samples. This may result in variable loss of antibody activity.
- Testing of heat-inactivated sera is not recommended.

STORAGE AND STABILITY

- Store test kit at 2-8°C in the dark.
- Do not expose reagents to heat, sun, or strong light during storage and usage.
- Store microplate sealed and desiccated in the clip bag provided.
- Unopened reagents are stable until expiration of the kit. See labels for individual batch.
- Diluted Wash Solution and Sample Buffer are stable for at least 30 days when stored at 2-8°C. We recommend consumption on the same day.

PROCEDURAL NOTES

- Do not use kit components beyond their expiration dates.
- Do not interchange kit components from different lots and products.
- All materials must be at room temperature (20-28°C) prior to use.
- Prepare all reagents and samples. Once started, perform the test without interruption.
- Double determinations may be done. By this means pipetting errors may become obvious.
- Perform the assay steps only in the order indicated.
- Always use fresh sample dilutions.
- Pipette all reagents and samples into the bottom of the wells.
- To avoid carryover or contamination, change the pipette tip between samples and different kit controls.
- Wash microwells thoroughly and remove the last droplets of Wash Solution.
- All incubation steps must be accurately timed.
- Do not re-use microplate wells.

Demeditec Diagnostics GmbH • Lise-Meitner-Straße 2 • D-24145 Kiel (Germany)
Phone: +49 (0)431/71922-0 • Fax. +49 (0)431/71922-55
Email: info@demeditec.de • http://www.demeditec.com

WARNINGS AND PRECAUTIONS

- All reagents of this kit are intended for professional in vitro diagnostic use only.
- Components containing human serum were tested and found negative for HBsAg, HCV, HIV1 and HIV2 by FDA approved methods. No test can guarantee the absence of HBsAg, HCV, HIV1 or HIV2, and so all human serum based reagents in this kit must be handled as though capable of transmitting infection.
- Bovine serum albumin (BSA) used in components has been tested for BSE and found negative.
- Avoid contact with the substrate TMB (3,3´,5,5´-Tetramethyl-benzidine).
- Stop solution contains acid, classification is non-hazardous. Avoid contact with skin.
- Controls, Calibrators, Sample Buffer and Wash Solution contain sodium azide ($NaN_{3)}$ 0.09% as preservative. This concentration is classified as non-hazardous.
- Enzyme conjugate contains ProClin 300 0.05% as preservative. This concentration is classified as non-hazardous.
- During handling of all reagents, controls and serum samples observe the existing regulations for laboratory safety regulations and good laboratory practice:
- First aid measures: In case of skin contact, immediately wash thoroughly with water and soap. Remove contaminated clothing and shoes and wash before reuse. If system fluid comes into contact with skin, wash thoroughly with water. After contact with the eyes carefully rinse the opened eye with running water for at least 10 minutes. Get medical attention if necessary.
- Personal precautions, protective equipment and emergency procedures:
- Observe laboratory safety regulations. Avoid contact with skin and eyes. Do not swallow. Do not pipette by mouth. Do not eat, drink, smoke or apply makeup in areas where specimens or kit reagents are handled. When spilled, absorb with an inert material and put the spilled material in an appropriate waste disposal.
- Exposure controls / personal protection: Wear protective gloves of nitril rubber or natural latex. Wear protective glasses. Used according to intended use no dangerous reactions known.
- Conditions to avoid: Since substrate solution is light-sensitive. Store in the dark.
- For disposal of laboratory waste the national or regional legislation has to be observed.

Observe the guidelines for performing quality control in medical laboratories by assaying control sera.

PREPARATION OF REAGENTS

Wash Solution

Dilute the contents of one vial of the buffered wash solution concentrate (50 x) with distilled or deionised water to a final volume of 1000 ml prior to use.

Sample Buffer

Sample Buffer P: Prior to use dilute the contents (20 ml) of one vial of sample buffer 5x concentrate with distilled or deionised water to a final volume of 100 ml.

Preparation of samples

Dilute patient samples 1:100 before the assay: Put 990 µl of prediluted sample buffer in a polystyrene tube and add 10 µl of sample. Mix well. Note: Calibrators / Controls are ready to use and need not be diluted.

TEST PROCEDURE

Prepare enough microplate modules for all calibrators / controls and patient samples.

1. Pipette **100 µl** of calibrators, controls and prediluted patient samples into the wells.
2. Incubate for **30 minutes** at room temperature (20-28 °C).
3. Discard the contents of the microwells and **wash 3 times** with **300 µl** of wash solution.
4. Dispense **100 µ**l of enzyme conjugate into each well.
5. Incubate for **15 minutes** at room temperature.
6. Discard the contents of the microwells and **wash 3 times** with **300 µl** of wash solution.
7. Dispense **100 µ**l of TMB substrate solution into each well.
8. Incubate for **15 minutes** at room temperature
9. **Add 100 µl** of stop solution to each well of the modules
10. Incubate for **5 minutes** at room temperature.
11. Read the optical density at 450 nm (reference 600-690nm) and calculate the results. The developed colour is stable for at least 30 minutes. Read during this time.

Example for a pipetting scheme:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A	A	P1										
B	B	P2										
C	C	P3										
D	D											
E	E											
F	F											
G	C+											
H	C-											

P1, ... patient sample A-F calibrators C+, C- controls

VALIDATION

Test results are valid if the optical densities at 450 nm for calibrators / controls and the results for controls comply with the reference ranges indicated on the Certificate of Analysis enclosed in each test kit. If these quality control criteria are not met the assay run is invalid and should be repeated.

CALCULATION OF RESULTS

For quantitative results plot the optical density of each calibrator versus the calibrator concentration to create a calibration curve. The concentration of patient samples may then be estimated from the calibration curve by interpolation.
Using data reduction software a 4-Parameter-Fit with lin-log coordinates for optical density and concentration is the data reduction method of choice.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS

Calibration

This assay system is calibrated in relative arbitrary units, since no international reference preparation is available for this assay.

Measuring range

The calculation range of this ELISA assay is 0 - 1000 U/ml

Expected values

In a normal range study with samples from healthy blood donors the following ranges have been established with this ELISA assay: Cut-off 20 U/ml

Interpretation of results

Negative: < 20 U/ml
Positive: ≥ 20 U/ml

Demeditec Diagnostics GmbH • Lise-Meitner-Straße 2 • D-24145 Kiel (Germany)
Phone: +49 (0)431/71922-0 • Fax. +49 (0)431/71922-55
Email: info@demeditec.de • http://www.demeditec.com

Linearity
Patient samples containing high levels of specific antibody were serially diluted in sample buffer to demonstrate the dynamic range of the assay and the upper / lower end of linearity. Activity for each dilution was calculated from the calibration curve using a 4-Parameter-Fit with lin-log coordinates.

Sample	Dilution	Observed U/ml	Expected U/ml	O/E [%]
1	1:100	882.8	882.8	100
.	1:200	386.0	441.4	87
.	1:400	205.2	220.7	93
.	1:800	110.7	110.4	100
.	1:1600	52.2	55.2	95
.	1:3200	23.4	27.6	85
2	1:100	932.1	932.1	100
.	1:200	486.0	466.1	104
.	1:400	250.1	233.0	107
.	1:800	126.6	116.5	109
.	1:1600	61.7	58.3	106
.	1:3200	28.2	29.1	97
3	1:100	727.9	727.9	100
.	1:200	362.4	364.0	100
.	1:400	178.2	182.0	98
.	1:800	85.7	91.0	94
.	1:1600	47.1	45.5	104
.	1:3200	19.2	22.7	85

Limit of detection
Functional sensitivity was determined to be: 1 U/ml

Interfering substances
No interference has been observed with haemolytic (up to 1000 mg/dl) or lipemic (up to 3 g/dl triglycerides) sera, or bilirubin (up to 40 mg/dl) containing sera or plasma. However for practical reasons it is recommended that grossly hemolyzed or lipemic samples should be avoided.

Reproducibility
Intra-assay precision: Coefficient of variation (CV) was calculated for each of three samples from the results of 24 determinations in a single run. Results for precision-within-assay are shown in the table below.
Inter-assay precision: Coefficient of variation (CV) was calculated for each of three samples from the results of 6 determinations in 5 different runs. Results for run-to-run precision are shown in the table below.

Intra-Assay		
Sample	Mean U/ml	CV %
1	22.7	6.2
2	118.8	6.4
3	548.1	4.6

Inter-Assay		
Sample	Mean U/ml	CV %
1	20.2	5.3
2	111.0	9.2
3	451.6	7.7

Demeditec Diagnostics GmbH • Lise-Meitner-Straße 2 • D-24145 Kiel (Germany)
Phone: +49 (0)431/71922-0 • Fax. +49 (0)431/71922-55
Email: info@demeditec.de • http://www.demeditec.com

Study results

Study population	n	n Pos	%
Rheumatoid Arthritis	490	398	81.2
Other diseases	522	14	2.7
Normal human sera	234	1	0.4

	Clinical Diagnosis Pos	Neg	
Pos	398	15	
Neg	92	741	
	490	756	1246

Sensitivity: 81.2 %
Specificity: 98.0 %
Overall agreement: 91.4 %

LIMITATIONS OF THE PROCEDURE

This assay is a diagnostic aid. A definite clinical diagnosis should not be based on the results of a single test, but should be made by the physician after all clinical and laboratory findings have been evaluated concerning the entire clinical picture of the patient. Also every decision for therapy should be taken individually.
The above pathological and normal reference ranges for antibodies in patient samples should be regarded as recommendations only. Each laboratory should establish its own ranges according to ISO 15189 or other applicable laboratory guidelines.

Demeditec Diagnostics GmbH • Lise-Meitner-Straße 2 • D-24145 Kiel (Germany)
Phone: +49 (0)431/71922-0 • Fax. +49 (0)431/71922-55
Email: info@demeditec.de • http://www.demeditec.com

REFERENCES

1. F.Bobbio-Pallavicini, C.Alpini, R.Caporali, S.Avalle, S.Bugatti, C.Montecuccio. Autoantibody profile in rheumatoid arthritis during long-term infliximab treatment. Arthritis Res Ther 2004, 6:R264-R272 (DOI 10.11 86/ar1173)
2. E.R.Vossenaar, N.Deprés, E.Lapointe,A.van der Heijden, M.Lora,T.Senshu,W.J.van Venfooij, H.A.Ménard. Rheumatoid arthritis specific anti Sa antibodies target citrullinated vimentin. Arthritis Research & Therapie Vol.6 No.2
3. O.Vittecoq, S.Poplin, K.Krzanowska, F.Jouen-Beades, J.F.Ménard, A.Daragon, F.Tron, X.Loet. Rheumatoid Factor is the strongest predictor of radiological progression of rheumatoid arthritis in a three-year prospective study in community-recruited patients. Rheumatology 2003; 42:939-946
4. W.J. van Venrooij, J.M.Hazes, H.Visser. Anticitrullinated protein/peptide antibody and its role in the diagnosis and prognosis of early rheumatoid arthritis. The Netherland Journal of Medicine.
5. M.Escalon, F.J.Lópees-Longo, C.M. González, I.Monteagudo, M.Rodriguez-Mahou, R.Grau, L.Carreno. Anti-Sa Sera from patients with Rheumatoid Arthritis contain at least 2 different subpopulations of Anti-Sa antibodies. The Journal of Rheumatology 2002; 29:10 2053-60
6. Ch.Vincent, L.Nogueira, M.Sebba, S.Chapuy-Regaud, M.Arnaud, O.Letourneur, D.Rolland, B.Rounie, A.Cantagrel, M.Jolivet, G.Serre. Detecion of antibodies to dertermined recombinant tat filaggrin by Enzyme-Linked Immunosorbent Assay. Arthritis & Rheumatism Vo. 46, No.8, August 2002, pp. 2051 -58
7. G.Steiner, J.Smolen. Antibodies in rheumatoid arthritis and their clinical significance. Arthritis Res 2002,4 (suppl 2):S1-S5
8. R.Goldbach-Mansky, J.Lee, A.McCoy, J.Hoxworth, C.Yarboro, J.S.Smolen, G.Steiner, A.Rosen, C.Zhang, H.A.Ménard, Z.J.Zhou, T.Palosuo, W.J.Van Venrooij, R.L.Wilder, J.H.Klippel, H.R.Schumacher Jr., H.S.El-Gabalawy. Rheumatoid arthritis associated antibodies in pati-ents with synovitis of recent onset. Arthritis Res 2000,2:236–243
9. H.Ménard, E.Lapointe, M.D.Rochdi, Z.J.Zhou. Insights into rheumatoid arthritis derived from the Sa immune system. Arthritis Research 2000,2:429-432
10. G.Hayem, P.Chazerain, B.Combe, A.Elias, T.Haim, P.Nicaise, K.Benali, J-F Eliau, M-F Kahn, J.Sany, O.Meyer. Anti-Sa antibody is an accurate diagnostic and prognostic Marker in adult Rheumatoid Arthritis.The Journal of Rheumatology 1 999;26:7-1 3
11. N. Deprés, G.Boire, F.J. Lopez-Longo, H.A. Ménard. The Sa System : A novel antigen antibo-dy system specific for rheumatoid arthritis. The Journal of Rheumatology 1994; 21 -:1 027- 33
12. E.R.Vossenaar,T.R.D. Radstake,A. van der Heijden, M.A.M. van Mansum, C. Dieteren, D.-J. de Rooij, P. Barrera, A.J.W. Zendman,W.J. van Venrooij. Expression and activity of citrullinatin peptidylarginine deiminase enzymes in monocytes and macrophages. Ann Rheum Dis 2004; 63:373-381
13. H. Burkhardt, B. Sehnert, R. Bockermann, A. Engström, J.R. Kalden, R. Holmdahl. Humoral immune response to citrullinated collagen type II determinants in early rheumatoid arthritis. Eur. J. Immunol. 2005.35: 1643-1652
14. Ch.Vincent, L. Nogueira, C. Clavel, M. Sebbag, G. Serre. Autoantibodies to citrullinated pro-teins: ACPA. Autoimmunity, February 2005; 38 (1): 17-24
15. M. Sebbag, S. Chapuy-Regaud, I. Auger, E. Petit-Texeira, C. Clavel, L. Nogueira, Ch.Vincent, F. Cornélis,J. Roudier, G. Serre.Clinical and pathophysiological significance of the autoimmu¬ne response to citrullinated proteins in rheumatoid arthritis. Joint bone Spine 71 (2004) 493-502

References Concerning Classification of RA

16. Liao KP, Batra KL, Chibnik L, Schur PH, Costenbader KH. Anti-CCP revised criteria for the classification of rheumatoid arthritis. Ann Rheum Dis 2008.
17. Arnett FC, Edworthy SM, Bloch DA, McShane DJ, Fries JF, Cooper NS et al. The American Rheumatism Association 1987 revised criteria for the classification of rheumatoid arthritis. Arthritis Rheum 1988; 31(3):315-24.Further Reading on Diagnostic Performance of Anti-MCV vs. Predicate Assay:
18. Gyetvai A, Szekanecz Z, Soos L, Szabo Z, Fekete A, Kapitany A et al. New classification of the shared epitope in rheumatoid arthritis: impact on the production of various anti-citrullinated protein antibodies. Rheumatology (Oxford) 2010; 49(1):25-33.
19. Pruijn G, Wiik A, van Venrooij W. The use of citrullinated peptides and proteins for the diagnosis of rheumatoid arthritis. Arthritis Research & Therapy 2010; 12(1):203.
20. Aggarwal R, Liao K, Nair R, Ringold S, Costenbander KH. Anti-citrullinated peptide antibody assays and their role in the diagnosis of rheumatoid arthritis. Athritis Rheum 2009; 61(11):1472-83.
21. Feitsma AL, van der Voort EI, Franken KL, El BH, Elferink BG, Drijfhout JW et al. Identification of

citrullinated vimentin peptides as T cell epitopes in HLA-DR4-positive patients with rheumatoid arthritis. Arthritis Rheum 2009; 62(1):117-25.
22. Klareskog L, Catrina AI, Paget S. Rheumatoid arthritis. Lancet 2009; 373(9664):659-72.
23. Liu X, Jia R, Zhao J, Li Z. The Role of Anti-Mutated Citrullinated Vimentin Antibodies in the Diagnosis of Early Rheumatoid Arthritis. J Rheumatol 2009.
24. Luime JJ, Colin EM, Hazes JM, Lubberts E. Does anti-MCV has additional value as serological marker in the diagnostic and prognostic work-up of patients with rheumatoid arthritis? A systematic review. Ann Rheum Dis 2009.
25. Mjaavatten MD, Uhlig T, Haugen AJ, Nygaard H, Sidenvall G, Helgetveit K et al. Positive anti-citrullinated protein antibody status and small joint arthritis are consistent predictors of chronic disease in patients with very early arthritis: results from the NOR-VEAC cohort. Arthritis Res Ther 2009; 11(5):R146.
26. Engelmann R, Brandt J, Eggert M, Karberg K, Krause A, Neeck G et al. The Anti-mutated Citrullinated Vimentin Response Classifies Patients with Rheumatoid Arthritis into Broad and Narrow Responders. J Rheumatol 2009.
27. Raza K, Mathsson L, Buckley CD, Filer A, Ronnelid J. Anti-modified citrullinated vimentin (MCV) antibodies in patients with very early synovitis. Ann Rheum Dis 2009.
28. Snir O, Widhe M, Hermansson M, von SC, Lindberg J, Hensen S et al. Antibodies to several citrullinated antigens are enriched in the joints of rheumatoid arthritis patients. Arthritis Rheum 2009; 62(1):44-52.
29. Syversen SW, Goll GL, van der Heijde D, Landewe R, Lie BA, Odegard S et al. Prediction of radiographic progression in rheumatoid arthritis and the role of antibodies against mutated citrullinated vimentin: results from a ten-year prospective study. Ann Rheum Dis 2009.
30. van der Linden MP, van der Woude D, Ioan-Facsinay A, Levarht EW, Stoeken-Rijsbergen G, Huizinga TW et al. Value of anti-modified citrullinated vimentin and third-generation anti-cyclic citrullinated peptide compared with second-generation anti-cyclic citrullinated peptide and rheumatoid factor in predicting disease outcome in undifferentiated arthritis and rheumatoid arthritis. Arthritis Rheum 2009; 60(8):2232-41.
31. Wagner E, Skoumal M, Bayer PM, Klaushofer K. Antibody against mutated citrullinated vimentin: a new sensitive marker in the diagnosis of rheumatoid arthritis. Rheumatol Int 2009.
32. Keskin G, Inal A, Keskin D, Pekel A, Baysal O, Dizer U et al. Diagnostic Utility of Anti-Cyclic Citrullinated Peptide and Anti-Modified Citrullinated Vimentin Antibodies in Rheumatoid Arthritis. Protein Pept Lett 2008; 15(3):314-7.
33. Szekanecz Z, Lakos G. Rheumatoid arthritis diagnosis with antimutated citrullinated vimentin ELISA by Orgentec Diagnostika. Exp Opin Med Diagnostics 2008; 2(9):1083-90.
34. Szekanecz Z, Soos L, Szabo Z, Fekete A, Kapitany A, Vegvari A et al. Anti-Citrullinated Protein Antibodies in Rheumatoid Arthritis: As Good as it Gets? Clin Rev Allergy Immunol 2008; 34(1):26-31.

SYMBOLS USED WITH DEMEDITEC ASSAYS

Symbol	English	Deutsch	Français	Español	Italiano
	Consult instructions for use	Gebrauchsanweisung beachten	Consulter les instructions d'utilisation	Consulte las instrucciones de uso	Consultare le istruzioni per l'uso
CE	European Conformity	CE-Konfirmitätskennzeichnung	Conformité aux normes européennes	Conformidad europea	Conformità europea
IVD	In vitro diagnostic device	In-vitro-Diagnostikum	Usage Diagnostic in vitro	Para uso Diagnóstico in vitro	Per uso Diagnostica in vitro
RUO	For research use only	Nur für Forschungszwecke	Seulement dans le cadre de recherches	Sólo para uso en investigación	Solo a scopo di ricerca
REF	Catalogue number	Katalog-Nr.	Numéro de catalogue	Número de catálogo	Numero di Catalogo
LOT	Lot. No. / Batch code	Chargen-Nr.	Numéro de lot	Número de lote	Numero di lotto
	Contains sufficient for <n> tests/	Ausreichend für "n" Ansätze	Contenu suffisant pour "n" tests	Contenido suficiente para <n> ensayos	Contenuto sufficiente per "n" saggi
	Storage Temperature	Lagerungstemperatur	Température de conservation	Temperatura de conservación	Temperatura di conservazione
	Expiration Date	Mindesthaltbarkeitsdatum	Date limite d'utilisation	Fecha de caducidad	Data di scadenza
	Legal Manufacturer	Hersteller	Fabricant	Fabricante	Fabbricante
Distributed by	Distributor	Vertreiber	Distributeur	Distribuidor	Distributore
Content	Content	Inhalt	Conditionnement	Contenido	Contenuto
Volume/No.	Volume / No.	Volumen/Anzahl	Volume/Quantité	Volumen/Número	Volume/Quantità

Symbol	Portugues	Dansk	Svenska	Ελληνικά
	Consulte as instruções de utilização	Se brugsanvisning	Se bruksanvisningen	Εγχειρίδιο χρήστη
CE	Conformidade com as normas europeias	Europaeisk overensstemmelse	Europeisk överensstämmelse	Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
IVD	Diagnóstico in vitro	In vitro diagnostik	Diagnostik in vitro	in vitro διαγνωστικό
RUO				
REF	Catálogo n.º	Katalognummer	Katalog nummer	Αριθμός καταλόγου
LOT	No do lote	Lot nummer	Batch-nummer	Αριθμός Παρτίδος
		Indeholder tilsttrækkeligt til "n" test	Innehåller tillräckligt till "n" tester	Περιεχόμενο επαρκές για «n» εξετάσεις
	Temperatura de conservação	Opbevaringstemperatur	Förvaringstempratur	Θερμοκρασία αποθήκευσης
	Prazo de validade	Udløbsdato	Bäst före datum	Ημερομηνία λήξης
	Fabricante	Producent	Tillverkare	Κατασκευαστής
Distributed by				
Content	Conteúdo	Indhold	Innehåll	Περιεχόμενο
Volume/No.	Volume/Número	Volumen/antal	Volym/antal	Όγκος/αριθ..

Demeditec Diagnostics GmbH • Lise-Meitner-Straße 2 • D-24145 Kiel (Germany)
Phone: +49 (0)431/71922-0 • Fax. +49 (0)431/71922-55
Email: info@demeditec.de • http://www.demeditec.com